

Area needs a change?



NDG: Residents voice concern about a proposed condo development for this Côte St. Luc Rd. site. See story, p. 3.

Photo: Marlene Eisner

App-lying new technology



HAMPSTEAD: Hampstead School begins using new app to track students' schedules. See story p. 25.

Photo: Martin C. Barry

Quartier coming along



CÔTE ST. LUC: The housing development at the Quartier Cavendish is selling well. See story p. 18.

Photo: Isaac Olson

Twice monthly
v5.5 (3B)
Mar. 12, 2013

FREE PRESS

**NDG
Hampstead
Côte St. Luc**

CRITIQ: Robert Libman joins new language group . See story p. 16.

Editorial p. 6
The Underdog Club p. 21
Roger Haughey p. 22

Bill 14 sparks council conversation

NDG residents ask for English-language guarantees

BY ISAAC OLSON

With provincial talks on the proposed Bill 14 that could see the strengthening of Quebec's language laws beginning today, Côte des Neiges-NDG's elected officials assured residents the borough will continue to communicate with its citizens in English as long as the law allows and the demographics demands. It is not currently a bilingual-status borough under Quebec law.

However, when resident Andrew Ross asked for guarantees, borough mayor

Lionel Perez said, "There's no ultimate guarantee for the next 100 years as to what's going to happen. I think that to the extent that the demographics continue, the population is there ... people do get, and will get, the services they need from the city."

Several English-speaking residents asked if communication in English, be it the quarterly newsletter, website or important notifications, will continue.

One representative of the NDG Senior Citizens' Council noted there are many

continued on p. 9



514.591.0804

Visit all our properties at
jillprevost.com

Sutton
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST
REAL ESTATE AGENCY

HAIR
CUTS
FOR MEN
& KIDS



Salon Sophie



514.484.5987

4970 Sherbrooke St. W.
(at Claremont Ave.)

The Saint has been can-onized!

St. Ambroise Pale Ale now available in a 473 ml can.

Look for it wherever fine beer is sold!



App helps keep track of students' skeds

By MARTIN C. BARRY

Hampstead Elementary is one of 17 EMSB schools where a new computerized and wireless system has been deployed to allow teachers and administrators to know where each student is supposed to be in the building.

Hall Monitor, an "app" for mobile devices developed by Montreal-based emAPPetizer Inc., was designed to enhance the security of students while lightening the workload of school staffers who often have to deal with students spotted wandering hallways when they're between classes, or perhaps for less legitimate reasons.

The software provides a database of information on the students, including their names, matching photographs, classrooms and class schedules, and makes it accessible through various wireless devices, including computer tablets,

that many staff now carry while working.

Although Hampstead Elementary and other EMSB schools had already set up computer databases with some of this information, the data could only be accessed from a laptop or a desktop computer.

While the new app functions for now only within range of the school's wi-fi system, there are plans to eventually extend access to the internet.

"This is an excellent step in the right direction," said Steven Erdelyi, the school's principal.

"With this new system now, I can walk through the hallways with my iPad and have every teacher's schedule, every student's schedule, every student's report card, their marks, their attendance and their pictures with phone and contact information for all the parents. God forbid there should ever be an emergency, but I would have all this information at

my fingertips."

He said the app also makes the administration of the school easier.

"As an administrator I want to be able to keep track of the students and make sure that everyone is in the right place. If a student is in the hallway, I want to know why and where they should be."

Erdelyi noted that in addition to Hall Monitor, several years ago the EMSB implemented a computerized phone dialing system to make it easier to reach parents quickly if and when that becomes necessary.

Global Connect allows hundreds of automated phone calls to be made if an emergency situation arises.

He said staff at Hampstead Elementary School could also notify parents connected to the internet by instantly sending texts or e-mails to all of them if circumstances require it.



Hampstead Elementary School principal Steven Erdelyi is seen here with the new Hall Monitor app open on his iPad.

Photo: Martin C. Barry



HAMPSTEAD
www.hampstead.qc.ca

PUBLIC NOTICE REGISTRATION PROCEDURE BY-LAW No. 803

TO ALL QUALIFIED VOTERS ENTITLED TO HAVE THEIR NAME ENTERED ON THE REFERENDUM LIST OF THE TOWN OF HAMPSTEAD

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned that, at a regular sitting of the Municipal Council of the Town of Hampstead held on March 4th, 2013, Council adopted By-law n° 803 entitled: "By-law authorizing the spending of \$1,609,000 for the cost of rehabilitating the Town's water mains, subject to a 20-year loan of \$816,019 and financed partially by the general fund for an amount of \$500,300 and by the balances remaining in the Town's closed loan by-laws for a total amount of \$292,681".

OBJECT OF BY-LAW

This By-law decreeing an expenditure of \$1,609,000 will serve for the rehabilitation of the water mains of the Town of Hampstead, to be partially financed by a remaining balance of Excise tax grants under the TECQ 2010-2013 program.

REGISTER

All qualified voters entitled to have their name entered on the referendum list of the Town of Hampstead may demand that By-law No. 803 be submitted to a referendum poll by entering their name, address and capacity and by entering their signature in a register open for that purpose.

To sign the registers, the qualified voters will be required to produce one of the following identifications, namely:

- health insurance card (Medicare) issued by the Régie de l'assurance-maladie du Québec;
- driver's license or probationary licence issued by the Société de l'assurance-automobile du Québec;
- Canadian passport;
- Canadian citizen card;
- Certificate of Indian Status; or
- Canadian Armed Forces identification card

The register will be open for registration from **9:00 a.m. to 7:00 p.m. on Wednesday, April 3rd, 2013**, at the Town Hall, located at 5569 Queen Mary Road in the Town of Hampstead and the results of the registration procedure will be announced immediately after 7:00 p.m. on the same date.

The number of applications needed to require that By-law N° 803 be submitted to a poll is five hundred (500). Failing such number, the By-law shall be deemed to have been approved by the qualified voters.

By-law N° 803 may be consulted at the Town Hall during regular business hours, Monday to Friday, 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

CONDITIONS TO BE A QUALIFIED VOTER IN THE TOWN OF HAMPSTEAD

1) Any person not disqualified from voting and who meets the following conditions on March 4th, 2013:

- is domiciled in the Town of Hampstead;
- has been domiciled, for at least 6 months, in Quebec; or

2) Any non-resident sole owner of an immovable or non-resident sole occupant of a business establishment, not disqualified from voting and who meets the following conditions on March 4th, 2013:

- has been, for at least 12 months, owner of an immovable or occupant of a business establishment situated in the Town of Hampstead;

3) Any undivided non-resident co-owner of an immovable or non-resident co-occupant of a business establishment not disqualified from voting and who meets the following conditions on March 4th, 2013:

- has been, for at least 12 months, undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment situated in the Town of Hampstead;
- be designated, by means of a power of attorney signed by the majority of the persons that have been co-owners or co-occupants for at least 12 months as being the one having the right to sign the register in their name and to have the right to be entered on the referendum list, as the case may be. The power of attorney must have been filed, or must be filed to be entitled to register.

In the case of a natural person, he or she must be of full age and a Canadian citizen, and must not be under curatorship.

In the case of a legal person, one must:

- have designated by resolution one of its members, directors or employees who, on March 4th, 2013, is of full age, a Canadian citizen, not under curatorship, nor disqualified from voting.
- have filed or file the resolution, when signing the register, designating the person authorised to sign the register and to be entered on the referendum list, as the case may be.

Except in the case of a person designated to represent a legal person, a person shall have his or her name entered on the list in only one capacity, as per Section 531 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities*.

GIVEN at Hampstead, this 12th day of March, 2013.

(s) M^e Nathalie Lauzière, Attorney
Town Clerk